View in browser

— JULY / JUILLET 2022 —

News from our School
Des nouvelles de notre École ✨

A Year in Review
Bilan d'année

We have come to the end of another school year. It was a busy year at the Canadian Bilingual School of Paris. We almost doubled our number of students, creating lasting bonds and strong friendships with families and friends from more than 18 countries around the world. Our students celebrated their new friends by choosing a very special theme for our end of the year Gala: Friendship and Belonging.

This year, students and their teachers participated in 12 out-of-classroom field trips. Our school community continues to grow as we created 3 new partnerships to enhance our students' experiences, and educational programs, as well as developing our school's presence in the Paris region. Thank you to the *Association des Canadienne à Paris*, Capital Car Service, and ALCNY Afterschool program.

The end of our school year is bittersweet as some of our families will be leaving us as they leave Paris. We wish students and their families the very best in their future endeavors. We also ended our academic year with our graduate students who are headed towards new horizons with their BC Dogwood Diploma in hand. We are very proud of them! Additionally, we end the school year with students who are thrilled to be on summer vacation, yet anxious to return to school on Wednesday, August 31st, our first day back at school.

Our sincerest gratitude to our faculty and support staff who created a safe and caring learning environment for our students each and every day. Their efforts and professionalism ensured engaging learning opportunities for all of our students.

A heartfelt thank you to our parents and families. We thank you for entrusting us with the safety and education of your children. We have had another successful school year, and are very much looking forward to seeing you all again on Wednesday, August 31st.

C'était une année bien remplie à l'école canadienne bilingue de Paris. Nos effectifs ayant presque doublé dans certaines classes, la vie scolaire a eu un souffle nouveau qui a permis à nos élèves de créer des liens durables et des amitiés fortes. Nos élèves ont d'ailleurs su souligner cette réalité en choisissant un thème des plus appropriés pour le Gala de fin d'année : l'amitié et le sentiment d'appartenance.

Nous avons effectué 12 sorties scolaires dans une année encore restreinte par la crise sanitaire mondiale. Nous avons créé 3 nouveaux partenariats pour améliorer la vie scolaire de vos enfants, l'offre pédagogique et la présence de notre école dans la communauté. Merci à l'Association des Canadienne à Paris, au Service de transport Capital Car Service, et à ALCNY Afterschool program. Quelle richesse ! Que d'apprentissage! Que d'ouverture d'esprit !

Nous finissons aussi l'année scolaire avec un pincement au cœur pour les élèves qui retournent chez eux. Leur passage à ECB-CBS laissera une trace positive et nous leur souhaitons bien du succès dans leur prochaine école. Ainsi, nous finissons l'année scolaire avec nos finissants qui s'envolent vers de nouveaux horizons et de beaux projets d'avenir, diplôme de la Colombie-Britannique en main! Nous sommes très fiers d'eux.

Mais surtout, nous finissons l'année scolaire avec des élèves heureux d'être en vacances, mais qui ont hâte de revenir en septembre prochain! Merci à notre corps enseignant et au personnel de soutien qui, chaque jour, savent créer un environnement d'apprentissage sécuritaire, bienveillant et motivant. Leurs efforts et leur professionnalisme assure des programmes de qualité pour vos enfants au quotidien.

Grâce à vous, les parents, grâce à votre confiance, nous avons eu une belle année scolaire réussie et nous nous préparons pour la prochaine année avec joie. On se revoit mercredi, le 31 août !

Thank you to our Parent Mentors
Merci aux parents-mentors

This year, the ECB-CBS implemented a parent mentor program; parents of the school community were asked to volunteer and speak to new potential families sharing their experiences as a parent of the school, as well as their children's student experience at the school. New families were able to 'see and hear' about the school through authentic experiences. For new families in the Paris region, parents are able to schedule a student observation day for their child, a 'day at school' providing first-hand insight into the daily student experience at the ECB-CBS. **We would like to take this opportunity to thank our 16 parent mentors for the time devoted to speaking with new families.** We owe much of our success to your continued support and dedication to our school.

Au-delà de la préparation des cours, de l'organisation des sorties scolaires et de l'élaboration des activités d'apprentissage, nous devons notre succès de cette année à certaines de nos familles. En effet, nous avons eu la chance d'avoir un groupe de parents qui s'est démarqué en répondant présent à nos demandes de mentors. Les parents mentors prennent le temps de discuter avec des familles nouvelles qui pensent inscrire leur enfant chez nous. Ce programme permet d'échanger sur la vie scolaire des enfants à l'École canadienne bilingue de Paris en ayant la perspective des familles actuelles. ***Merci encore une fois à toutes nos 16 familles 'mentors'.***

Gala 2022

On June 17th, the ECB-CBS hosted our End of Year Gala at the Canadian Embassy of Paris. Parents, students and their families, as well as members of the Canadian community in Paris enjoyed an evening of memories, students presentations, and our 2022 Graduation Ceremony. Please click on the link to view some photos of this special event.

Le 17 juin dernier, nous avons eu l'occasion de célébrer la graduation de nos élèves de 12e année de même que notre Gala de fin d'année à l'Ambassade du Canada. Cet événement a permis à nos familles d'assister aux présentations préparées par nos élèves. Rétrospective en image...

M. Stephan Lambert

To view all photos of the 2022 Gala,
click here to email the school to access the file.
Si vous souhaitez visualisez toutes les photos du Gala 2022,
cliquez ici pour nous envoyer un courriel pour avoir accès aux photos.

ALL PICTURES / TOUTES LES PHOTOS

2022 Graduates
Finissants 2022

This year, the ECB-CBS hosted a *dinner-cruise* on the Seine for our grade 12 students and their parents. On board the beautiful boat, faculty, graduates, and their parents enjoyed the panoramic views of Paris, ending with a three-course meal. A wonderful evening had by all.

Congratulations to our 2022 Graduates. We wish you the very best in your future endeavors!

Cette année, l'école à offert un dîner-croisière sur la Seine aux finissants et à leurs parents. Dans cette ambiance typiquement parisienne, nous avons vécu un beau moment autour d'un excellent repas.

Félicitations à nos finissants et bonne continuation dans vos études universitaires et vos projets d'avenir !

Student-Led Conferences
Conférences menées par les élèves

On Wednesday, June 22, 2022, our school hosted our annual Student-Led Conferences. Students presented their work to their parents, showcasing their learning completed throughout the school year. Parents were able to enjoy their children's presentations, as well as enjoy a buffet of treats with the school faculty and staff.

Mercredi 22 juin 2022, nos élèves ont présenté leur conférence Parents-élève afin de montrer le fruit de leurs apprentissages acquis et travaillés tout au long de l'année. Les parents ont pu apprécier le travail de leurs enfants et ont pu apprécier un buffet de gourmandises dans une ambiance décontractée avec le personnel de l'école.

Annual Yearbooks
Albums de fin d'année

They have arrived! Students ended the school year, bringing home the school's annual Yearbook recapping the school year in pictures. Students and teachers autographed their yearbooks, writing a short note to their classmates and their teachers. What beautiful memories!

Ils sont arrivés ! Chaque élève a pu partir en vacances avec ce livre résumé de l'année scolaire. Nous avons eu une période de signature des Albums de fin d'année afin que chacun puisse inscrire un mot dans l'album de ses camarades et de leur enseignants. Que de beaux souvenirs !

École Canadienne Bilingue de Paris
Canadian Bilingual School of Paris
2021 | 2022

Important Reminders for the 2022-2023 School Year
Des rappels importants pour la rentrée 2022-2023

Uniforms / *Uniformes*

Parents are strongly recommended to **order the school uniforms** asap, so that they will arrive before students are back at school! A friendly reminder that the school uniform includes black dress shoes.

NEW: In 2022-2023, all students are required to purchase the mandatory **physical education uniform**, which includes a gray school t-shirt and black shorts.

To order the school uniform, please visit the 2C Paris website. All orders will be placed directly through the online website. Payment can be made online via PayPal. For purchasing information, please contact 2C Paris via telephone at +33 (0)6 14 44 04 27 or via email at 2cparisuniform@gmail.com.

***Commandez votre uniforme** dès maintenant pour l'avoir dès la rentrée scolaire! Un rappel que l'uniforme comprend des chaussures noires et habillées.*

***NOUVEAU** : Le **kit d'éducation physique** est obligatoire pour la nouvelle année scolaire.*

Pour commander l'uniforme scolaire de l'école, veuillez consulter le site de 2C Paris. Toutes les commandes se font en ligne. Le paiement se fait en ligne via Paypal. Pour les renseignements d'achat des uniformes scolaires, veuillez contacter 2C Paris par téléphone au +33 (0)6 14 44 04 27 ou par email 2cparisuniform@gmail.com.

Computers for Students in Grades 6 to 12
Ordinateurs pour les élèves de la 6e à la 12e année

Students in grades 6 to 12 are **required to bring their own laptop computer to school**. For pedagogical reasons, we strongly recommend that students have a chromebook or macbook. **NO tablets or ipads please**.

---

*Les élèves de la 6e à la 12e années **doivent venir à l'école avec leur ordinateur portable personnel**. Pour des raisons pédagogiques, nous demandons aux élèves d'avoir un chromebook ou un macbook. **Merci d'éviter les tablettes ou ipads.***

Some Summer Activities for Families

Des activités d'été pour nos familles

Paris Plage

Paris Plage

The 2022 Tuileries Party

La Fête des Tuileries 2022

The Olympics

Les Jeux Olympiques

Stay informed, find a summer job or volunteer!

Restez informés, trouver un emploi d'été ou faites du bénévolat !

Follow us on Instagram, Facebook, Twitter.

Suivez-nous sur Instagram, Facebook, Twitter.

École Canadienne Bilingue de Paris
Canadian Bilingual School of Paris

4 rue du Commandant Schlœsing, 75116
France

You received this email because you signed up on our website.

Unsubscribe

SENT BY mailer lite